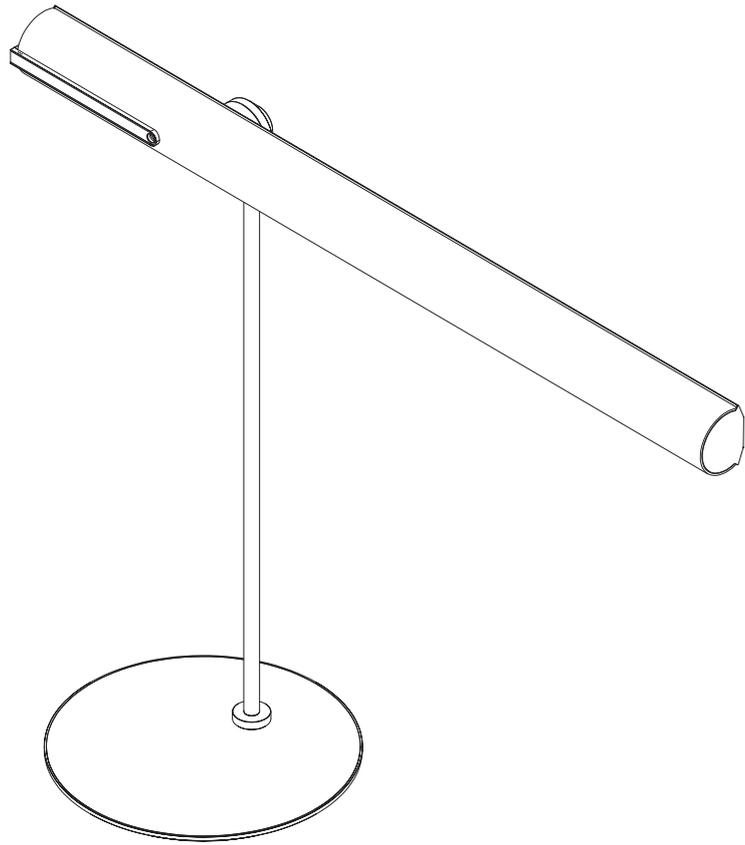


HEAVN_{one}

Series II

Bedienungsanleitung

Instruction manual



Inhalt

Table of Content

Sicherheitshinweise Safety precautions	04
Produktbeschreibung Product description	06
Lieferumfang Scope of delivery	08
Auspacken & Aufstellung Unboxing & Set Up	10
Steuerung // Leuchte Control // Luminaire	16
Steuerung // App Control // App	20
Steuerung // Zubehör Control // Accessories	34
Pflegehinweise Care instructions	35
Ökodesign Richtlinie Ecodesign directive	36
Info & Kontakt Information & contact	37
Gewährleistung Warranty	38
Anhang Appendix	40

Sicherheitshinweise

Safety precautions

Lesen Sie die Montage- und Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie die Leuchte installieren. Beachten Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung genau und bewahren Sie die Anleitung auf.

Durch die Kühlung der LEDs über den Körper der Leuchte, kann diese in bestimmten Situationen sehr warm werden. Beim Betrieb darf die Leuchte nicht durch Tücher oder sonstige Gegenstände abgedeckt sein.

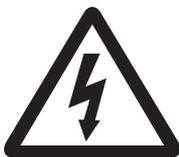
Read the mounting and operating instructions carefully before installing the light. Observe the safety instructions in these instructions carefully and keep it in a safe place.

Due to the cooling of the LEDs via the body of the luminaire, it can become very warm in certain situations. During operation, the lamp must not be covered by cloths or other objects.



Dieses Zeichen macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine schwere Verletzung oder den Tod nach sich ziehen kann, wenn sie nicht beachtet wird. Es macht Sie zudem auf mögliche Sachschäden und andere wichtige Informationen in Verbindung mit diesem Produkt aufmerksam.

This sign alerts you to a hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury or death. It also alerts you to possible property damage and other important information related to this product.

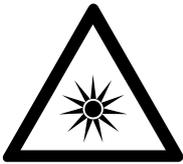


Die Montage von Elektrokomponenten darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Reparaturarbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Hersteller durchgeführt werden. Vor allen Arbeiten an der Leuchte (Installation, Reinigung etc.) diese unbedingt vom Stromnetz trennen.

The assembly of electrical components may only be carried out by qualified personnel. Repair work may only be carried out by authorized specialist personnel or the manufacturer. Before performing any work on the fixture (installation, cleaning, etc.), be sure to disconnect it from the power supply.

Dieses Gerät ist nach Richtlinie DIN IEC/TR 62778 auf photometrische Sicherheit geprüft. Sollte es bei der Benutzung des Gerätes zu Irritationen der Augen, Kopfschmerzen oder anderen Beschwerden kommen, besprechen Sie dies bitte mit einem Arzt und verringern sie unter Umständen die Intensität der Beleuchtung.

This device has been tested for photometric safety according to guideline DIN IEC/TR 62778. If you experience eye irritation, headaches or other discomfort while using the device, please discuss this with a physician and possibly reduce the intensity of the illumination.



Dieses Zeichen macht Sie auf Situationen aufmerksam, bei denen Sie direkt in das Licht der LED blicken könnten. Dies kann zu Nachbildern und bei längerer Dauer zu Schädigungen der Augen führen.

This sign alerts you to situations where you could look directly into the light of the LED. This may cause afterimages and, if prolonged, damage to the eyes.



Dieses Zeichen macht Sie auf heiße Oberflächen aufmerksam, deren Berührung Verbrennungen zur Folge haben können.

This sign alerts you to hot surfaces that may cause burns if touched.

Achtung: Die Oberfläche der Leuchte kann nach längerer Betriebsdauer heiß sein! Vor allen Arbeiten an der Leuchte (Montage usw.), Leuchte immer ausschalten und mindestens 30 Minuten abkühlen lassen.

Attention: The surface of the lamp may be hot after a longer period of operation! Before carrying out any work on the lamp (assembly, etc.), always switch off the lamp and allow it to cool down for at least 30 minutes.

Produktbeschreibung

Product description

Die HEAVN One wurde gezielt für das Home Office entwickelt und hilft Ihnen durch die vitalisierende Tageslichtfunktion einen stabilen Biorhythmus und eine höhere Produktivität zu erreichen. Als hellste Schreibtischleuchte der Welt leuchtet sie Arbeitsflächen intensiv und weitflächig aus. Gleichzeitig dient sie als Deckenstrahler und sorgt so mit indirektem Licht für eine angenehme Atmosphäre.

Unterstützt den Biorhythmus

Eine intelligente, dynamische Steuerung des Lichts bildet die natürliche Zusammensetzung des Sonnenlichts über den Tagesverlauf nach. Dies unterstützt nicht nur unseren Biorhythmus und unser Wohlbefinden, sondern wirkt sich positiv auf Ruhe- und Schlafphasen aus.

So natürlich wie Sonnenlicht

Mit einem CRI von 95 hat das Licht der HEAVN One eine brillante Farbwiedergabe und gleicht der Qualität von Tageslicht bis zu 95%. Zudem schafft sie durch stetige Veränderung des Lichts eine natürliche Raumatmosphäre.

Aktivierende Lichtdusche

Als stilvolle Tageslichtleuchte verfügt die HEAVN One über einen Extramodus für besonders müde Momente: eine vitalisierende Lichtdusche mit einer biologischen Wirkung von 10.000 Lux. Diese hilft gegen Müdigkeit und vermittelt Ihnen das Gefühl eines hellen Sommertages – auch in der dunklen Jahreszeit.

Ideal für Videokonferenzen

Im Gegensatz zu gewöhnlichen Schreibtischleuchten kann die HEAVN One wie eine Softbox eingesetzt werden. Sie schafft damit eine natürliche Aufhellung der Gesichtspartie und präsentiert Sie bei der Videotelefonie von Ihrer besten Seite.

HEAVN One was developed specifically for the home office and helps you achieve a stable biorhythm and higher productivity through the vitalizing daylight function. Being superbright, it illuminates work surfaces intensively and over a wide area. At the same time, it serves as a ceiling spotlight, creating a pleasant atmosphere with indirect light.

Supports the biorhythm

Intelligent, dynamic control of the light replicates the natural composition of sunlight over the course of the day. This not only supports our biorhythm and well-being, but also has a positive effect on rest and sleep phases.

As natural as sunlight

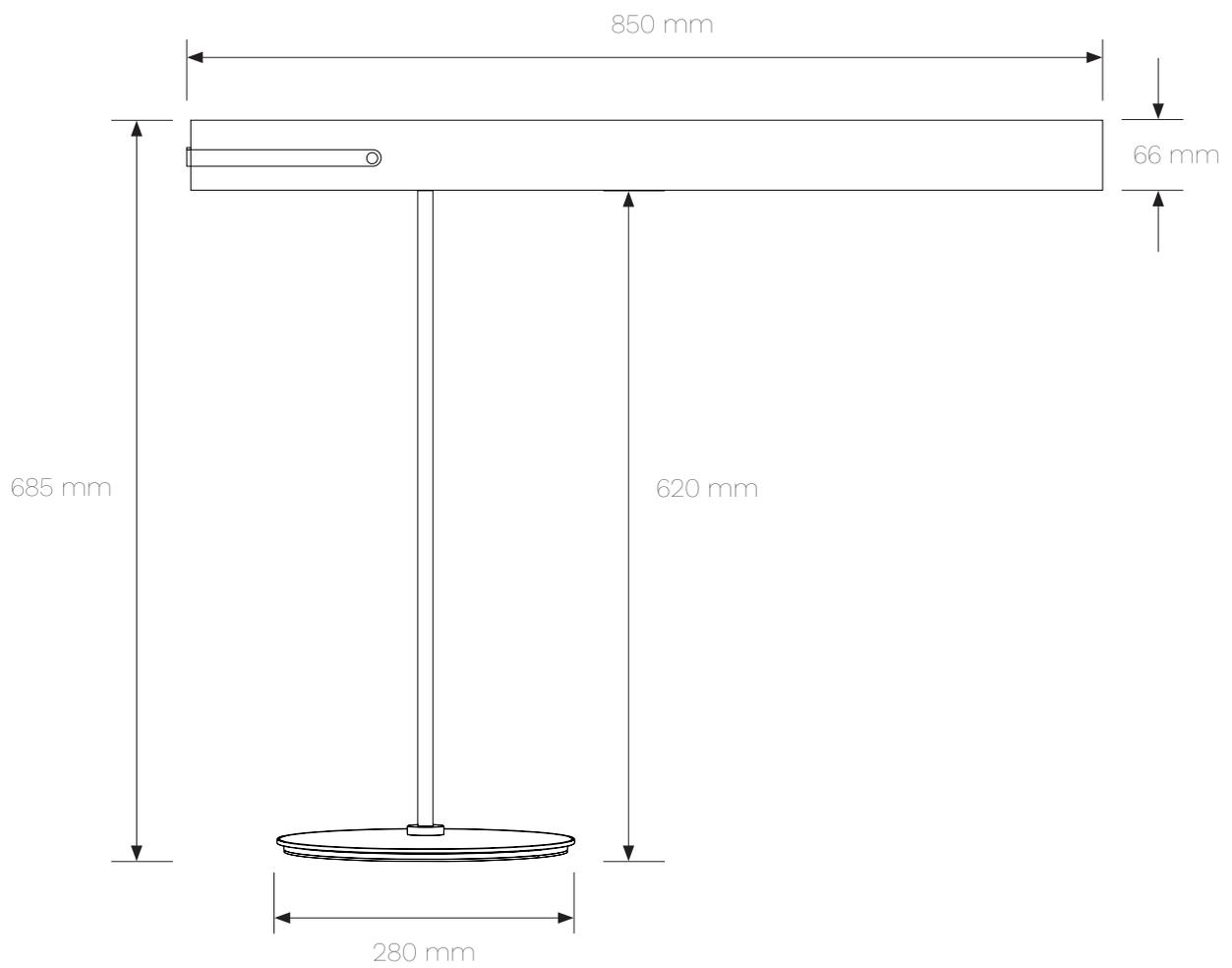
With a CRI of 95, the light from the HEAVN One has brilliant color rendering and matches the quality of daylight by up to 95%. It also creates a natural room atmosphere by constantly changing the light.

Activating light shower

As a stylish daylight luminaire, the HEAVN One has an extra mode for particularly tired moments: a vitalizing dose of light with a biological effect of 10,000 lux. This helps against fatigue and gives you the feeling of a bright summer day - even in the dark season.

Ideal for video conferencing

Unlike ordinary desk lights, the HEAVN One can be used like a softbox. It thus creates a natural brightening of the facial area and presents you at your best during video telephony.

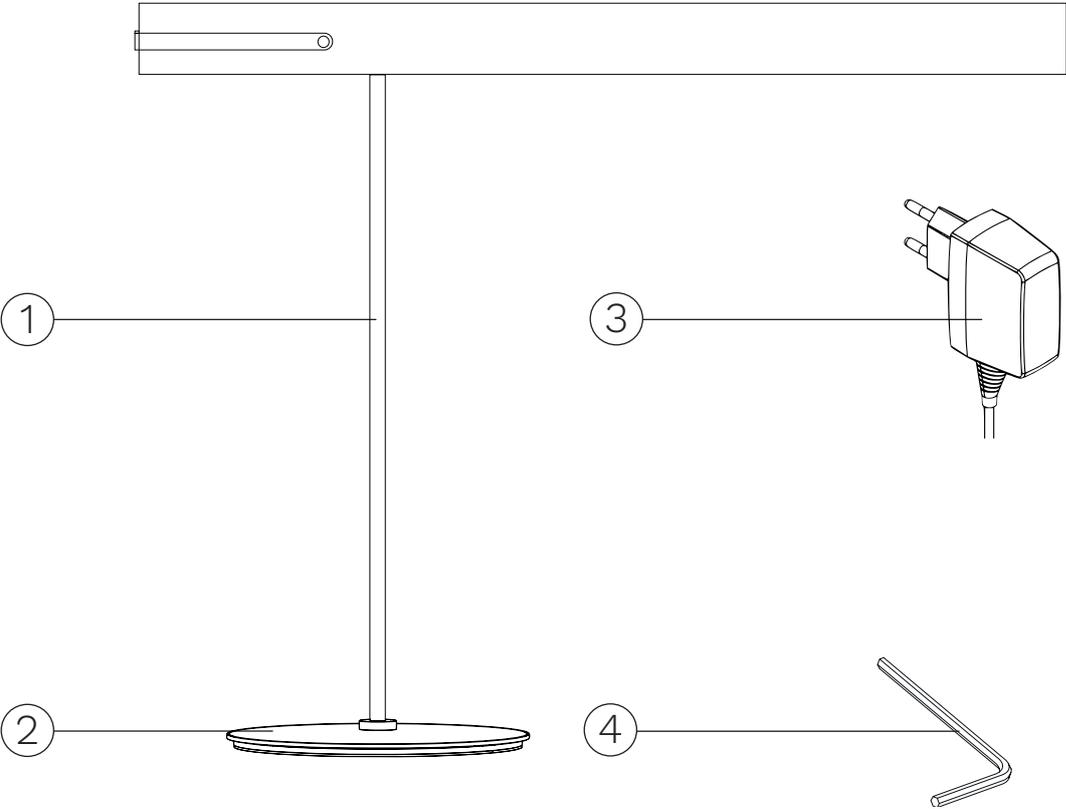


*+/- 10 mm

Lieferumfang

Scope of delivery

- | | |
|-----------------------------|-------------------------|
| ① HEAVN one Leuchtenkörper | ① HEAVN one Body |
| ② HEAVN one Leuchtenfuß | ② HEAVN one Base |
| ③ Steckernetzteil 24V | ③ Power supply plug 24V |
| ④ Inbus: Schlüsselweite 1,5 | ④ Allen key: size 1.5 |



Auspacken & Aufstellung

Unboxing & Set Up

Zur Inbetriebnahme ist es notwendig, das Edelstahlrohr der Leuchte in die Aufnahme am Fuß zu stecken.

1. Holen Sie den Leuchtenkörper vorsichtig aus der Verpackung und legen Sie diesen sicher ab.

2. Nehmen Sie den Leuchtenfuß aus der Verpackung und platzieren Sie diesen dort, wo Sie die Leuchte aufstellen möchten.

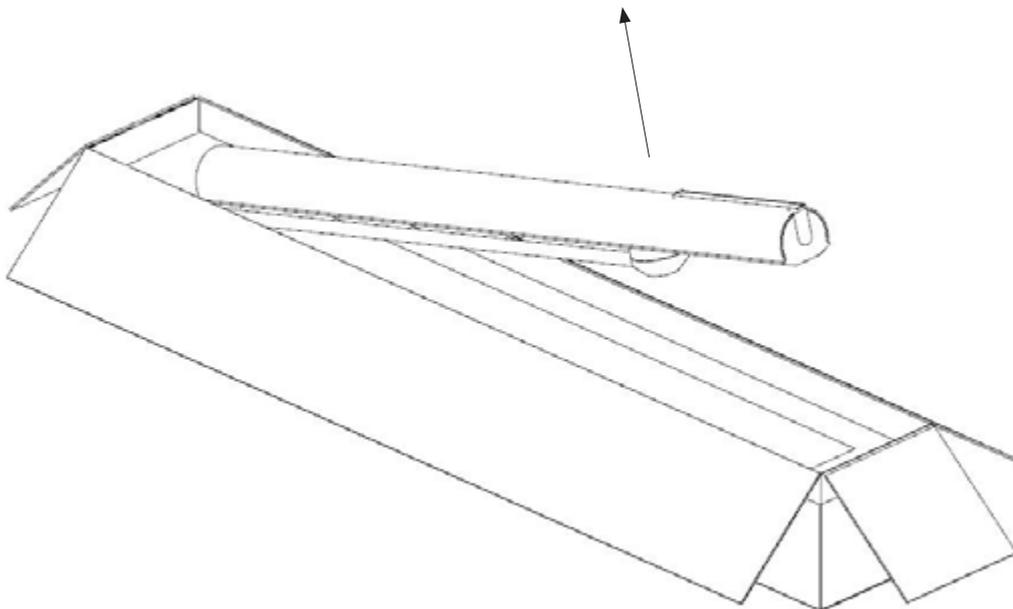
Tipp: Der Schwerpunkt der Leuchte befindet sich am Drehgelenk. Umgreifen Sie die Leuchte am besten mit einer Hand von Vorne und ziehen Sie sie an dieser Stelle zuerst aus der Verpackung.

For initial operation, it is necessary to insert the stainless steel tube of the luminaire into the socket located on the base.

1. Carefully remove the luminaire body from the packaging and store it somewhere safe.

2. Take the baseplate out of the packaging and place it where you want to set up the luminaire.

Tip: The center of gravity of the lamp is located at the swivel joint. It is best to grasp the lamp with one hand from the front and pull it out of the packaging at this point first.



Auspacken & Aufstellung

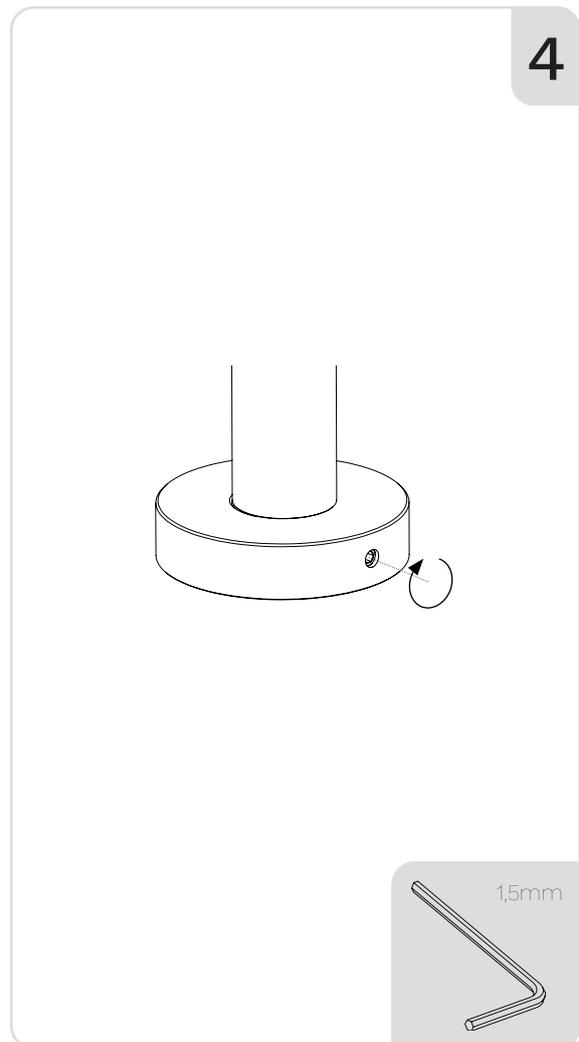
Unboxing & Set Up

3. Führen Sie das untere Ende der Stange in die im Leuchtenfuß befindliche Aufnahme ein. Sollten diese sehr stramm sitzen, versuchen Sie die Teile leicht zueinander zu verdrehen. Achten Sie darauf, dass beide Teile auf Raumtemperatur sind.

4. Achten Sie darauf, dass die Leuchte einen guten Stand hat und ziehen Sie die im Fuß befindliche Inbusschraube an, um die Stange zu fixieren. Ein entsprechender Schlüssel ist beigelegt.

3. Insert the lower end of the rod into the holder located on the baseplate. If this fits very tight, try twisting the parts slightly against each other. Make sure that both parts are at room temperature.

4. Make sure that the lamp has a good stand and tighten the Allen screw in the base to fix the rod. A corresponding key is enclosed.



Auspacken & Aufstellung

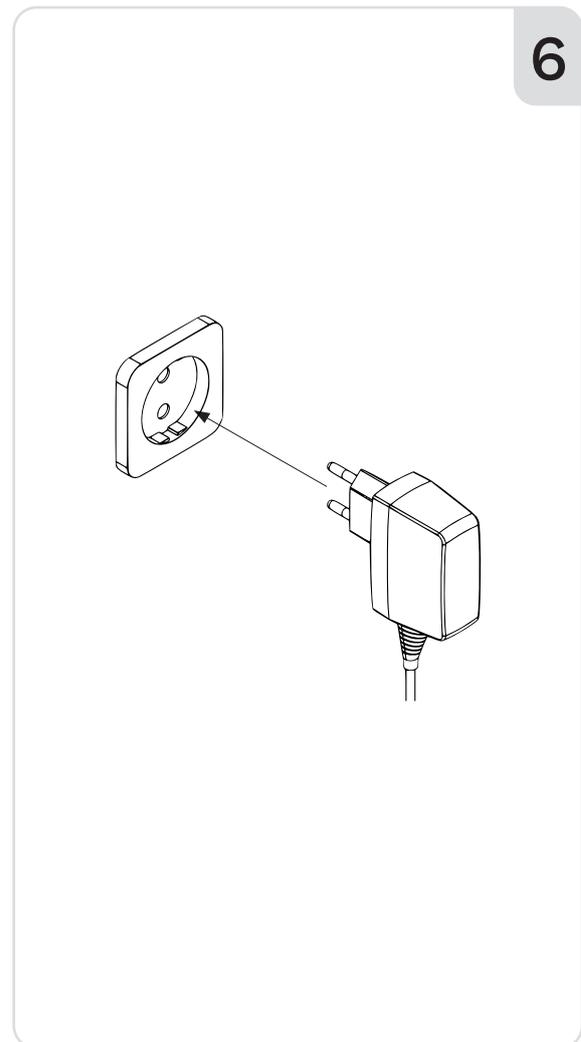
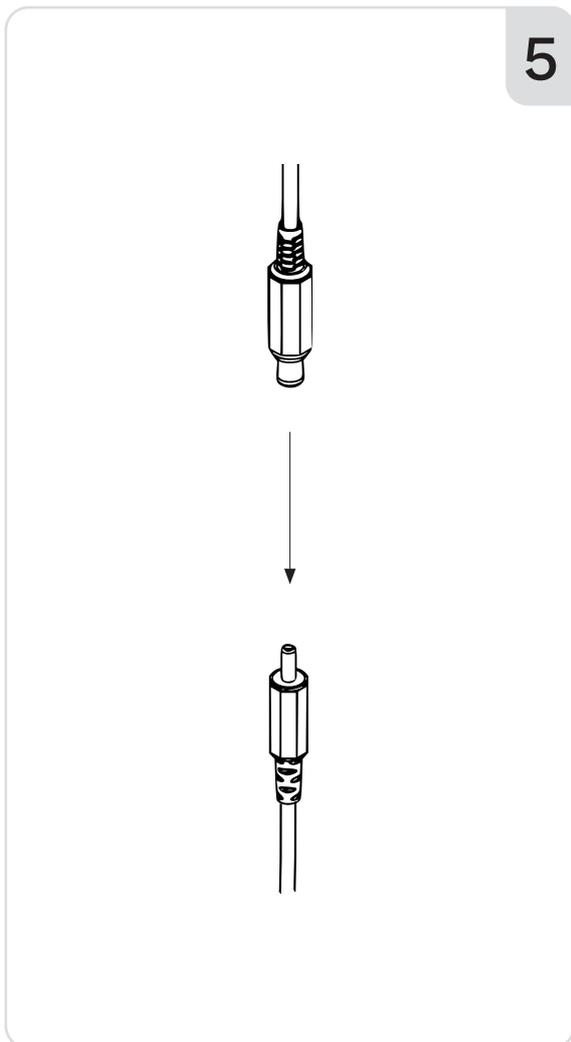
Unboxing & Set Up

5. Verbinden Sie zuerst das Textilkabel des Fußes mit dem Netzgerät.

6. Stecken Sie das Netzteil anschließend in die Steckdose.

5. First, connect the fabric cable of the base to the power supply.

6. After that, plug the power supply unit into the power outlet.

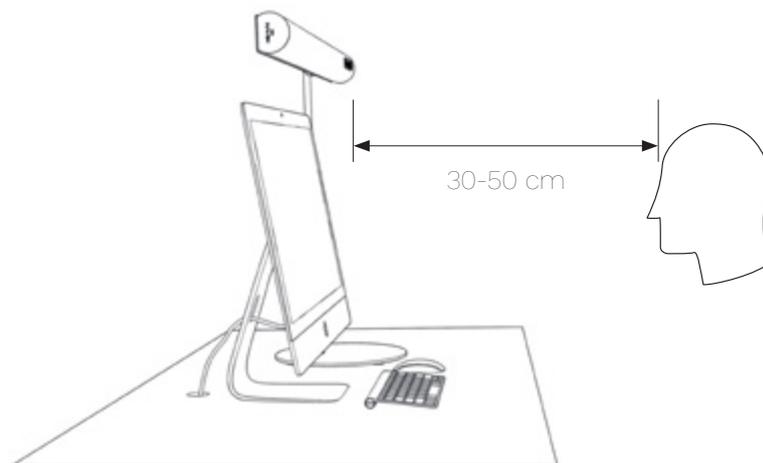


Auspacken & Aufstellung

Unboxing & Set Up

Positionieren Sie die Leuchte so, dass der Leuchtenkörper sich mittig symmetrisch vor Ihnen befindet. Die Stange ist dabei leicht nach Links oder Rechts versetzt und sollte neben Ihrem Monitor Platz finden. Achten Sie darauf, dass die Leuchte bei Benutzung eines Monitors leicht vor dessen Vorderkante steht. Im Idealfall sollte der Abstand zu den Augen etwa 30-50 cm betragen. Ein guter Richtwert ist es, wenn Sie mit Ihrem Arm noch gut an die Bedienelemente an der Leuchte herankommen.

Position the luminaire in a way that the luminaire body is centered symmetrically in front of you. The rod is slightly offset to the left or right and should be placed next to your monitor. When using a monitor, make sure that the light is positioned slightly in front of its front edge. Ideally, the distance to the eyes should be about 30-50 cm. It is a good guideline if you can still easily reach the controls on the light with your arm.



Achtung:

Im Falle eines gebrochenen Diffusers, blicken Sie nicht direkt in die Lichtaustrittsflächen. Dies kann zu Nachbildern und bei längerer Dauer zu Schädigungen der Augen führen.

Caution:

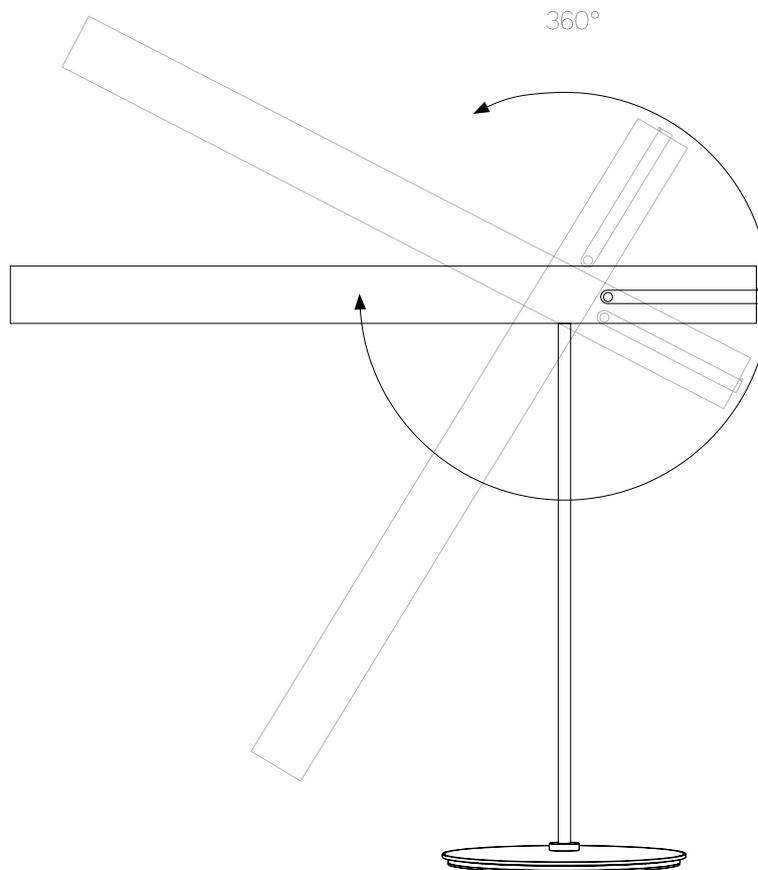
In Case of a damaged diffuser, do not look directly on to the light emitting surfaces. This may cause afterimages and, if prolonged, damage to the eyes.

Auspacken & Aufstellung

Unboxing & Set Up

Der Leuchtenkörper der HEAVN One ist um 360° frei drehbar. Sie können die Leuchte dadurch optimal an den Aufstellungsort anpassen.

The luminaire body of the HEAVN One can be freely rotated by 360°. This allows you to optimally adapt the luminaire to the installation site.

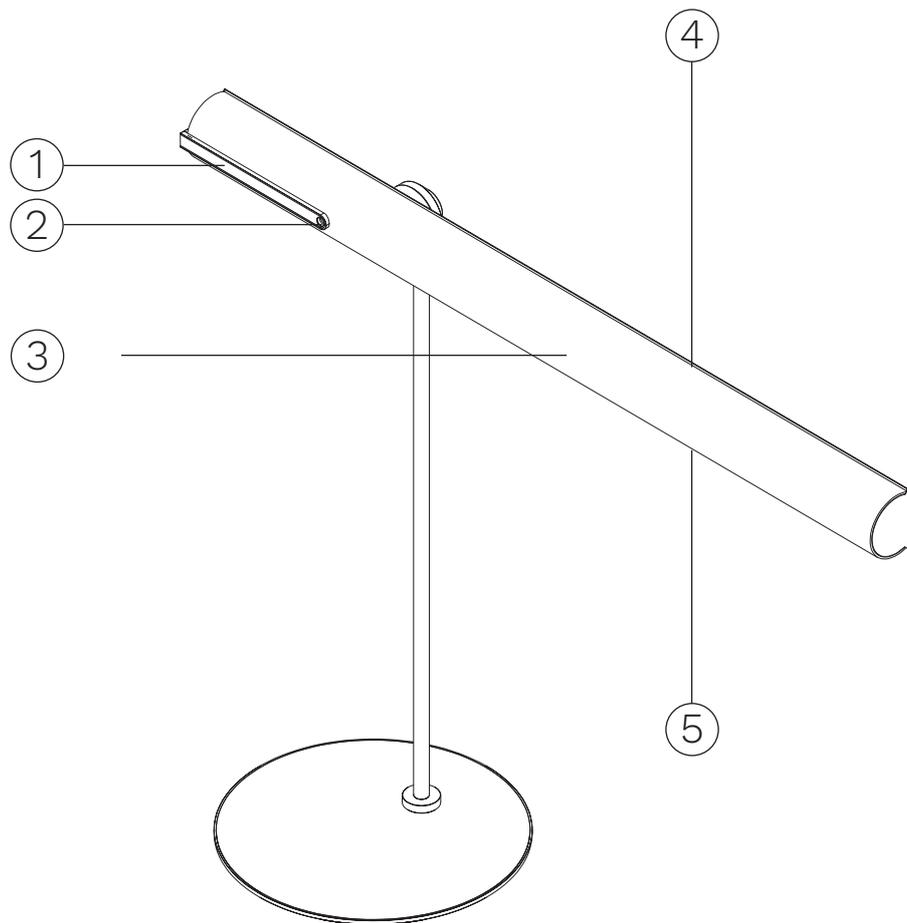


Achtung:
Die Oberfläche der Leuchte kann nach längerer Betriebsdauer heiß sein!

Caution:
The surface of the lamp may be hot after a longer period of operation!

Auspacken & Aufstellung

Unboxing & Set Up



- ① Bedienungselement
- ② Anwesenheitssensor
- ③ Lichtaustritt Front
- ④ Lichtaustritt Oben
- ⑤ Lichtaustritt Unten

- ① Controlpanel
- ② Presence sensor
- ③ Light emission Front
- ④ Light emission Top
- ⑤ Light emission Bottom

Steuerung // Leuchte

Control // Luminaire

Die HEAVN one hat drei verschiedene Lichtfunktionen und unterschiedliche Richtungen, in denen das Licht austritt.

1. Eine biodynamische Ausleuchtung der Arbeitsfläche
2. Indirektes Licht zur Decke für eine angenehme Raumausleuchtung
3. Eine integrierte Tageslichtleuchte zur gezielten Nutzung der aktivierenden Wirkung von Licht

Die Besonderheit der HEAVN Leuchten ist die vollautomatische Lichtsteuerung nach dem Vorbild der Sonne. So verändert die Leuchte im Laufe des Tages automatisch Intensität, Richtung und Farbe des Lichtes.

Schalten Sie die Leuchte nach der Installation also einfach an und genießen Sie die Dynamik des Lichts.

Bitte beachten Sie, dass Sie die App mindestens einmal zur Inbetriebnahme der Leuchte verbinden müssen, damit die Position und Uhrzeit automatisch im Hintergrund synchronisiert werden kann.

The HEAVN one has three different light functions with different directions in which the light emerges.

1. A biodynamic illumination of the work surface.
2. Indirect light to the ceiling for a pleasant room illumination.
3. An integrated daylight lamp for targeted use of the activating effect of light

The special feature of the HEAVN luminaires is the fully automatic light control modeled on the sun. Thus, the luminaire automatically changes the intensity, direction and color of the light during the day.

So after installation, simply turn on the light and enjoy the dynamics of light.

Please note that you need to connect the app at least once to start the light, so that the position and time can be synchronized automatically in the background.



iOS

Apple App Store



Android

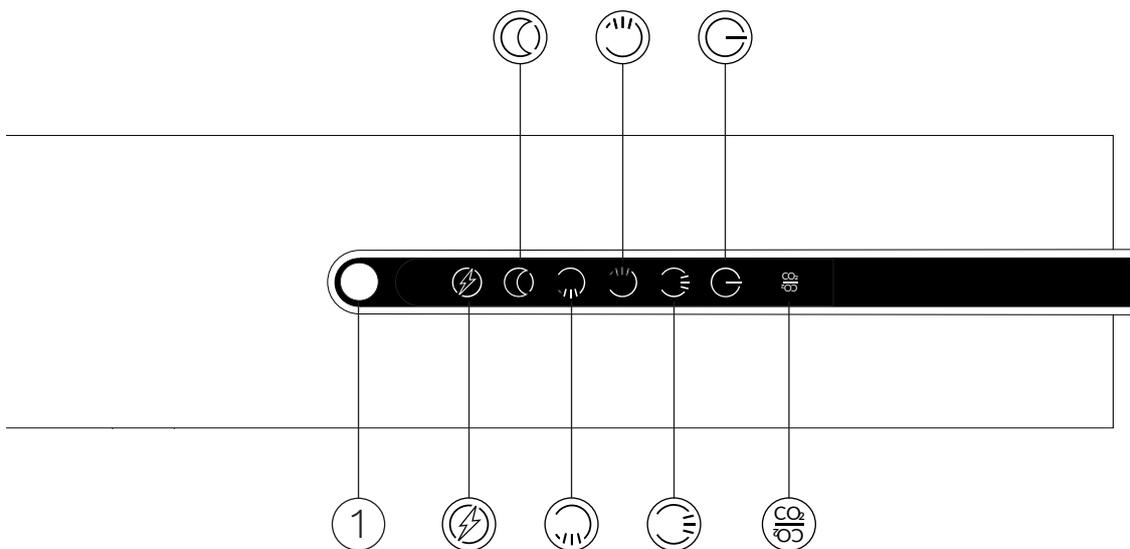
Google Play Store

Steuerung // Leuchte

Control // Luminaire

Die Bedienung an der Leuchte kann über die touchsensitiven Elemente erfolgen.

The operation on the luminaire can be done via the touch-sensitive elements.



① Anwesenheitssensor

⚡ „Boost“ Schaltfläche

☾ „Relax“ Schaltfläche

🪴 „Tisch Seite“ Schaltfläche

☀️ „Decken Seite“ Schaltfläche

👁️ „Front Seite“ Schaltfläche

⏻ An // Aus Schaltfläche

🌫️ Anzeige der Luftqualität

① Presence sensor

⚡ „Boost“ button

☾ „Relax“ button

🪴 „Table side“ button

☀️ „Ceiling side“ button

👁️ „Front side“ button

⏻ On // Off button

🌫️ Air quality display

Steuerung // Leuchte

Control // Luminaire



An // Aus Schaltfläche

Schaltet die gesamte Leuchte An und Aus.



On // Off button

Turns the whole luminaire on and off.



„Front Seite“ Schaltfläche

Schaltet nur den Lichtaustritt auf der Vorderseite der Leuchte An und Aus. Bei aktivierter Funktion wird die Taste weiß hinterleuchtet.



„Front side“ button

Switches only the light output on the front side of the luminaire on and off. When the function is activated, the button is backlit in white.



„Decken Seite“ Schaltfläche

Schaltet nur den Lichtaustritt auf der oberen Seite der Leuchte An und Aus. Bei aktivierter Funktion wird die Taste weiß hinterleuchtet.



„Ceiling side“ button

Switches only the light output on the upper side of the luminaire On and Off. When the function is activated, the button is backlit in white.



„Tisch Seite“ Schaltfläche

Schaltet nur den Lichtaustritt auf der unteren Seite der Leuchte An und Aus. Bei aktivierter Funktion wird die Taste weiß hinterleuchtet.



„Table side“ button

Switches only the light output on the lower side of the luminaire On and Off. When the function is activated, the button is backlit in white.



„Relax“ Schaltfläche

Die Farbtemperatur der Leuchte wird in ein entspannenderes, wärmeres Spektrum verschoben. Nach etwa drei Stunden wechselt die Leuchte wieder in den regulären Modus zurück. Kann bis zu drei mal betätigt werden. Die vierte Betätigung setzt die Funktion zurück. Bei aktivierter Funktion wird die Taste orange hinterleuchtet.



„Relax“ button

The color temperature of the luminaire is shifted to a more relaxing, warmer spectrum. After three hours, the light switches back to regular mode. Can be pressed up to three times. The fourth press resets the function. When the function is activated, the button is backlit orange.



„Boost“ Schaltfläche

Die Farbtemperatur der Leuchte wird in ein anregenderes, kühleres Spektrum verschoben. Nach einer Stunde wechselt die Leuchte wieder in den regulären Modus zurück. Kann bis zu drei mal betätigt werden. Die vierte Betätigung setzt die Funktion zurück. Bei aktivierter Funktion wird die Taste blau hinterleuchtet.



„Boost“ button

The color temperature of the luminaire is shifted to a more stimulating, cooler spectrum. After one hour, the light switches back to regular mode. Can be actuated up to three times. The fourth press resets the function. When the function is activated, the button is backlit in blue.

Steuerung // Leuchte

Control // Luminair

① Anwesenheitssensor

Keine Taste.

Kann über die App aktiviert und bezüglich Zeitintervallen feinjustiert werden. Wenn die Leuchte Ihre Anwesenheit erkennt, schaltet Sie sich automatisch ein. Wenn Sie länger als das gewünschte Zeitintervall abwesend sind, schaltet sich die Leuchte automatisch aus.

Anzeige der Luftqualität

Keine Taste - Aufpreispflichtig.

Wenn Sie den Luftqualitätssensor zusätzlich erworben haben wir die Anzeige je nach Zustand der Luftqualität im Raum hinterleuchtet.

Orange: Die Luftqualität hat sich verschlechtert.

Rot: Es wird empfohlen zu lüften.

Der Luftqualitätssensor detektiert Partikel und Schwebstoffe in der Raumluft und kann darüber den CO₂-Gehalt abschätzen. Reaktionen können auch aufgrund von Ausdünstungen aus Mobiliar oder Gebäude entstehen. Somit kann die Reaktion stark vom Aufstellort abhängen. Nach Inbetriebnahme der Leuchte, braucht der Sensor bis zu einer Woche, um sich zu kalibrieren. Dies funktioniert am besten, wenn regelmäßig und stoßartig gelüftet wird.

Ein erloschenes Licht bedeutet, dass Sie die Messung deaktiviert haben oder der Sensor sich noch in der Kalibrierung befindet.

Der Sensor kann in der HEAVN App deaktiviert werden (Siehe Seite 36).

① Presence sensor

No button.

Can be activated via the app and fine-tuned in terms of time intervals. When the light detects your presence, it turns on automatically. If you are absent for longer than the specified time interval, the light switches off automatically.

Air quality display

No button - subject to additional charge.

If you have purchased the air quality sensor additionally, the display is backlit depending on the condition of the air quality in the room.

Green: The air quality is good.

Orange: The air quality has deteriorated.

Red: Ventilation is recommended.

The air quality sensor detects the CO₂ content in the room air and takes into account particles and suspended matter. After commissioning the fixture, the sensor needs up to one week time to calibrate itself. This works best when there is regular and intermittent ventilation.

An extinguished light means that you have deactivated the measurement or the sensor is still in calibration.

The sensor can be deactivated in the HEAVN app (see page 36).

Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App

HEAVN App

Nachdem Sie die HEAVN App aus dem jeweiligen Store auf Ihrem Smartphone installiert und geöffnet haben, werden automatisch alle HEAVN Leuchten in der Nähe angezeigt. Die App benötigt Zugriff auf Ihren Standort, um die korrekte Zeit zu synchronisieren. Genehmigen Sie daher die entsprechenden Zugriffsrechte auf Ihrem Smartphone. Außerdem müssen Sie Bluetooth aktivieren, um sich mit Ihrer HEAVN Leuchte zu verbinden.

Beim erstmaligen starten der App werden Sie gebeten, die benötigten Rechte zu erteilen. Auf der Startseite der App werden alle HEAVN Leuchten in der Nähe angezeigt.

HEAVN App

After you have installed and opened the HEAVN app from the respective store on your smartphone, all HEAVN luminaires in the vicinity are automatically displayed. The app needs access to your location to synchronize the correct time. Therefore, approve the appropriate access rights on your smartphone. You will also need to enable Bluetooth to connect to your HEAVN fixture.

When starting the app for the first time, you will be asked to grant the necessary rights. On the start page of the app, all HEAVN luminaires in the vicinity are displayed.



iOS

Apple App Store



Android

Google Play Store

Steuerung // HEAVN App

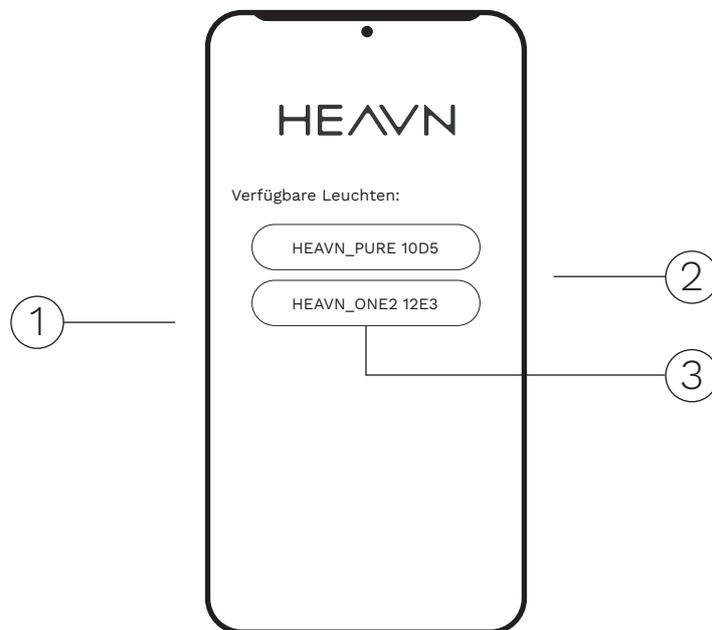
Control // HEAVN App

Verbinden

Drücken Sie auf die Schaltfläche mit dem Namen der HEAVN Leuchte, mit der Sie sich verbinden möchten. Die Verbindung wird nun aufgebaut. Sobald Ihr Smartphone sich erfolgreich mit der Leuchte verbunden hat, wechselt die App auf die Seite „Sonnenstand“.

Connect

Press the button with the name of the HEAVN luminaire you want to connect to. The connection will now be established. Once your smartphone has successfully connected to the light, the app switches to the „Sun position“ page.



① Startseite

② Liste der verfügbaren Leuchten

③ Schaltfläche

① Homepage

② List of available devices

③ Button

Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App

Übersicht

Im oberen Bereich der App finden Sie die Navigationsleiste. Hier sehen Sie auf welcher Seite Sie sich gerade befinden. Durch drücken auf den Pfeil am linken Bildschirmrand gelangen Sie zurück auf die vorherige Seite. Durch drücken auf das Zahnrad-Symbol gelangen Sie in die Einstellungen.

Overview

In the upper area of the app you will find the navigation. Here you can see which page you are currently on. By pressing the arrow on the left side of the screen, you can return to the previous page. By pressing the cogwheel symbol, you can access the settings.



① Zurück Schaltfläche

② Aktuelle Seite

③ Einstellungen

① Back button

② Current site

③ Settings

Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App

Sonnenstand

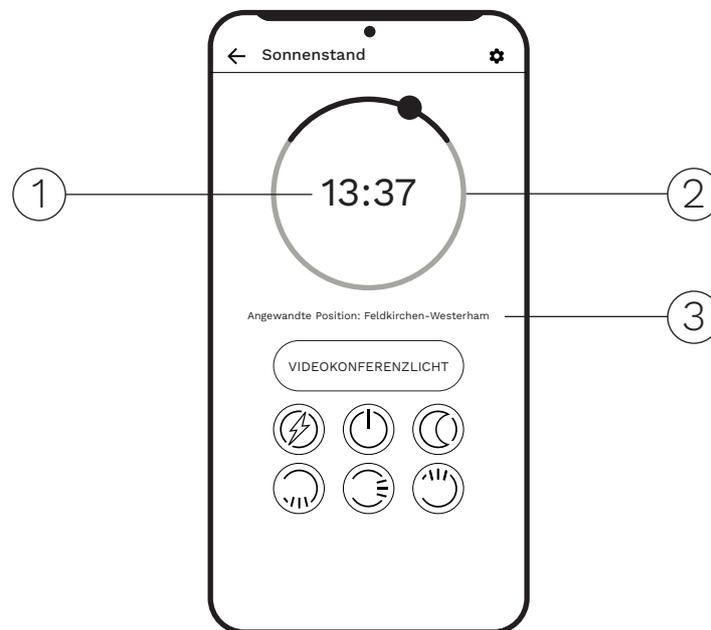
Auf dieser Seite finden Sie die Hauptfunktionalität der App. Unter der Navigationsleiste wird ein kreisförmiger Schieberegler (Slider) für den aktuellen Sonnenstand und die aktuelle Uhrzeit angezeigt. Durch Verschieben des orangenen Punktes (Sonne) auf der Kreisbahn lässt sich die virtuelle Uhrzeit der Leuchte kurzzeitig abweichend zur tatsächlichen Uhrzeit einstellen um die entsprechende Farbtemperatur und Intensität der Leuchte zu simulieren. So lässt sich die Lichtveränderung über den Tag demonstrieren.

Darunter wird Ihre aktuelle Position angezeigt. Diese wird mittels GPS Ihres Smartphones bestimmt und mit der Leuchte synchronisiert.

Sun position

On this page you will find the main functionality of the app. Below the navigation bar, a circular slider (slider) for the current position of the sun and the current time is displayed. By moving the orange dot (sun) on the circular path, you can set the virtual time of the clock temporarily different from the actual time to simulate the corresponding color temperature and intensity of the light. This allows you to demonstrate the change in light over the course of the day.

Below that, your current position is displayed. This is determined by GPS of your smartphone and synchronized with the light.



① Interne Zeit der HEAVN Leuchte

② Sonnenstand-Slider

③ Aktuelle Position

① Internal Time of the HEAVN luminaire

② Sunposition slider

③ Current position

Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App

Funktionen

Unten in der Anzeige befinden sich die fünf Schaltflächen für die unterschiedlichen Lichtfunktionen. Diese entsprechen der Bedienung auf dem Touchfeld an der Leuchte.

Functions

At the bottom of the display are the five buttons for the different light functions. These correspond to the operation on the touch field on the light.



 „Boost“ Schaltfläche

 An // Aus Schaltfläche

 „Relax“ Schaltfläche

 „Tisch Seite“ Schaltfläche*

 „Decken Seite“ Schaltfläche*

 „Front Seite“ Schaltfläche

 „Boost“ button

 On // Off button

 „Relax“ button

 „Table side“ button*

 „Ceiling side“ button*

 „Front side“ button

*Abhängig von der Ausrichtung der Leuchte
*Depending on the luminaire's orientation

Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App



An // Aus Schaltfläche

Schaltet die gesamte Leuchte An und Aus.



On // Off button

Turns the whole luminaire on and off.



„Front Seite“ Schaltfläche

Schaltet nur den Lichtaustritt auf der Vorderseite der Leuchte An und Aus. Bei aktivierter Funktion wird die Taste weiß hinterleuchtet.



„Front side“ button

Switches only the light output on the front side of the luminaire on and off. When the function is activated, the button is backlit in white.



„Decken Seite“ Schaltfläche*

Schaltet nur den Lichtaustritt auf der oberen Seite der Leuchte An und Aus. Bei aktivierter Funktion wird die Taste weiß hinterleuchtet.



„Ceiling side“ button*

Switches only the light output on the upper side of the luminaire On and Off. When the function is activated, the button is backlit in white.



„Tisch Seite“ Schaltfläche*

Schaltet nur den Lichtaustritt auf der unteren Seite der Leuchte An und Aus. Bei aktivierter Funktion wird die Taste weiß hinterleuchtet.



„Table side“ button*

Switches only the light output on the lower side of the luminaire On and Off. When the function is activated, the button is backlit in white.



„Relax“ Schaltfläche

Die Farbtemperatur der Leuchte wird in ein entspannenderes, wärmeres Spektrum verschoben. Nach etwa drei Stunden wechselt die Leuchte wieder in den regulären Modus zurück. Kann bis zu drei mal betätigt werden. Die vierte Betätigung setzt die Funktion zurück. Bei aktivierter Funktion wird die Schaltfläche orange hinterleuchtet.



„Relax“ button

The color temperature of the luminaire is shifted to a more relaxing, warmer spectrum. After three hours, the light switches back to regular mode. Can be pressed up to three times. The fourth press resets the function. When the function is activated, the button is backlit orange.



„Boost“ Schaltfläche

Die Farbtemperatur der Leuchte wird in ein anregenderes, kühleres Spektrum verschoben. Nach etwa einer Stunde wechselt die Leuchte wieder in den regulären Modus zurück. Kann bis zu drei mal betätigt werden. Die vierte Betätigung setzt die Funktion zurück. Bei aktivierter Funktion wird die Schaltfläche blau hinterleuchtet.



„Boost“ button

The color temperature of the luminaire is shifted to a more stimulating, cooler spectrum. After one hour, the light switches back to regular mode. Can be actuated up to three times. The fourth press resets the function. When the function is activated, the button is backlit in blue.

*Abhängig von der Ausrichtung der Leuchte

*Depending on the luminaire's orientation

Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App

Videokonferenzen

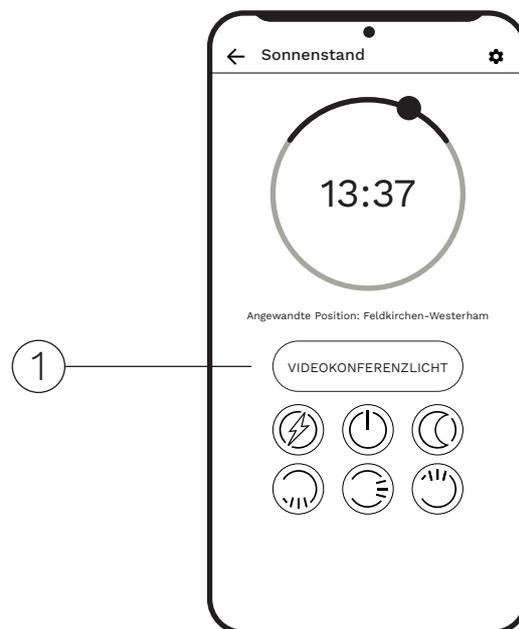
Die nächste Schaltfläche lässt die HEAVN Leuchte in einen Modus, speziell für Videokonferenzen, wechseln. Ein erneutes betätigen der Schaltfläche beendet diesen Modus.

Während sich die Leuchte im Modus für Videokonferenz befindet, können die Boost und Relaxfunktionen nicht verwendet werden.

Video conferencing

The next button lets the HEAVN light change into a mode especially for video conferencing. Pressing the button again ends this mode.

While the light is in video conference mode, the boost and relax functions cannot be used.



① Konferenzlicht Schaltfläche

① Conference light button

Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App

Einstellungen

Auf dieser Seite finden Sie die Einstellungen der App.

Im oberen Bereich wird ein Bild der Leuchte dargestellt und daneben finden Sie wichtige Informationen zur Leuchte.

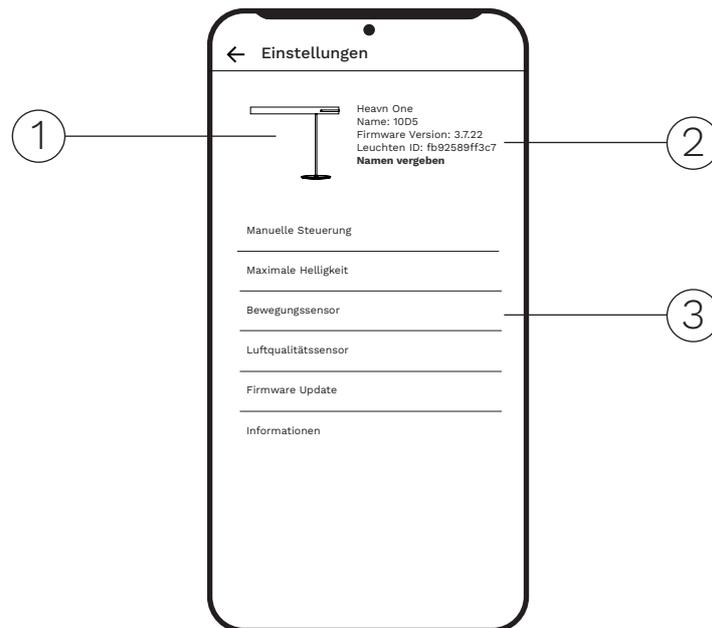
Darunter befindet sich ein Menü mit Unterpunkten und weiteren Einstellungsmöglichkeiten.

Settings

On this page you will find the settings of the app.

In the upper area, a picture of the light is displayed and next to it you will find important information about the light.

Below that is a menu with subitems and further setting options



① Leuchtendarstellung

② Leuchteninformationen

③ Einstellungsmenü

① Luminaire Icon

② Luminaire Information

③ Settings menu

Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App

Leuchteninformationen (2)

Leuchte: HEAVN one

Name: Individueller Name den Sie der Leuchte gegeben haben.

Firmware Version: Versionsnummer der aktuell installierten Firmware

Leuchten ID: Eindeutige Identifikationsnummer der Leuchte.

Schaltfläche „Namen vergeben“: Hier können Sie Ihrer Leuchte einen individuellen Namen geben, um Ihre HEAVN Leuchten voneinander unterscheiden zu können.

Einstellungsmenü (3)

Auf dieser Seite finden Sie die Einstellungen der App. Durch betätigen der Schaltflächen werden Sie auf die entsprechenden Seiten weitergeleitet auf denen Sie detaillierte Einstellungen vornehmen können.

Luminaire information (2)

Luminaire: HEAVN one

Name: Individual name you have given to your luminaire.

Firmware Version: Version number of the currently installed firmware.

Luminaire ID: Unique identification number of the luminaire.

„Assign Names“ button: Here you can give your fixture an individual name to distinguish your HEAVN luminaires from each other.

Settings menu (3)

On this page you will find the settings of the app. By pressing the buttons you will be redirected to the corresponding pages where you can make detailed settings.

Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App

Manuelle Steuerung

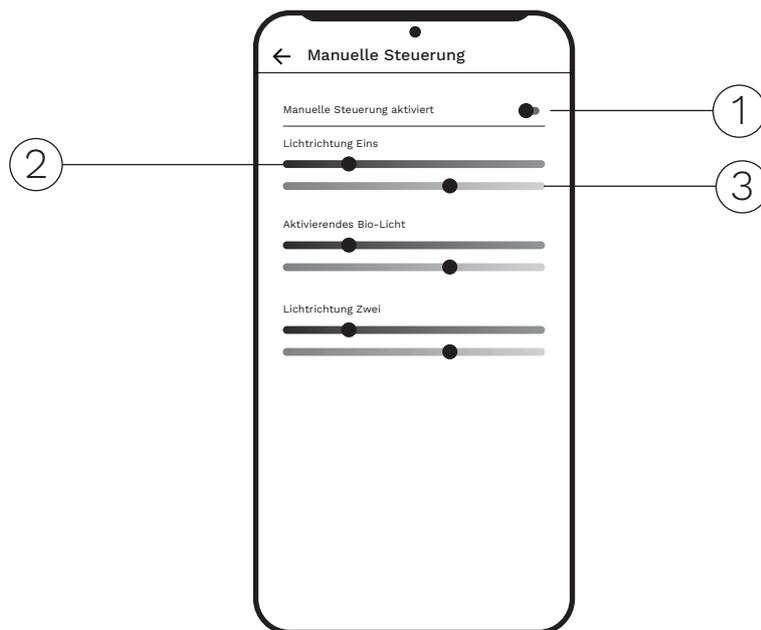
Auf dieser Seite können Sie durch Betätigung des Kippschalters (1) in den manuellen Modus wechseln und alle Lichtfunktionen einzeln steuern.

Es gibt für jeden Unterpunkt einen Schieberegler zur Steuerung der Helligkeit (2) und der Farbtemperatur (3). Durch Halten und ziehen können Sie den Punkt auf der Leiste bewegen und so die Einstellung vornehmen.

Manual control

On this page, you can switch to manual mode by pressing the toggle switch (1) and control all light functions individually.

There is a slider for each sub-item to control the brightness (2) and color temperature (3). By holding and dragging, you can move the point on the bar to make the adjustment.



- ① Kippschalter
- ② Schieberegler Helligkeit
- ③ Schieberegler Farbtemperatur

- ① Toggle switch
- ② Brightness slider
- ③ Color temperature slider

Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App

Maximale Helligkeit

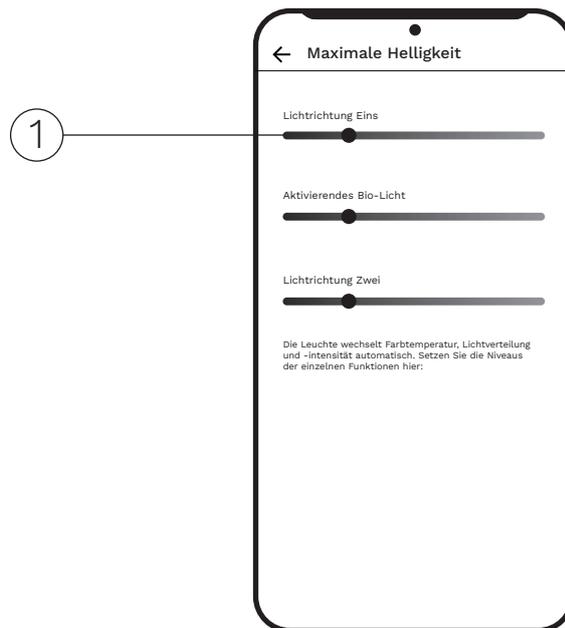
Auf dieser Seite können Sie die maximale Helligkeit der Lichtaustritte einstellen, die im automatischen Modus erreicht werden sollen. Sollte Ihnen im regulären Betrieb eine Seite zu Hell erscheinen, können Sie diese hier Ihren individuellen Bedürfnissen anpassen. Nutzen Sie dazu einfach den Schieberegler (1) für den entsprechenden Lichtaustritt.

Stellen Sie die Leuchte idealerweise genau so hell ein, dass sie das Licht als angenehm empfinden.

Luminaire information

On this page you can set the maximum brightness of the light outputs to be achieved in automatic mode. If you find a page too bright in regular mode, you can adjust it here to suit your individual needs. To do this, simply use the slider (1) for the corresponding light exit.

Ideally, set the light only bright enough so that you still find the light comfortable.



① Schieberegler max. Helligkeit

① Max. intensity slider

Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App

Bewegungssensor

Auf dieser Seite können Sie durch Betätigung des Kippschalters (1) den Bewegungssensor aktivieren oder deaktivieren.

Zusätzlich können Sie die Zeitspanne einstellen, nach der sich die Leuchte bei Abwesenheit abschalten soll. Halten und ziehen Sie dazu einfach die Zahlen nach oben bzw. nach unten (2)(3), um die gewünschte Dauer einzustellen. Sie können diese Einstellung minutengenau vornehmen.

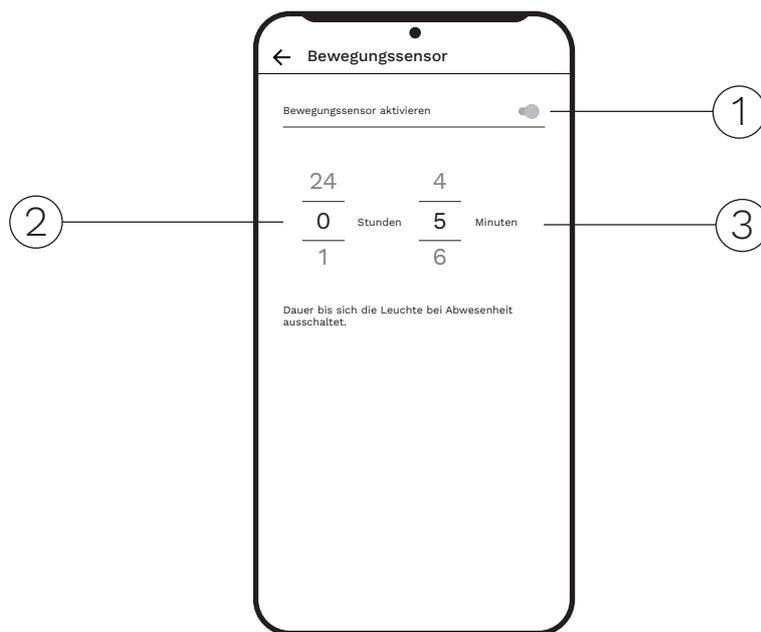
Wenn Sie die Leuchte ausschalten, wird diese nicht durch den Bewegungssensor wieder aktiviert.

Motion sensor

On this page you can activate or deactivate the motion sensor by pressing the toggle switch (1).

In addition, you can set the time period after which the luminaire should turn off when you are absent. To do this, simply hold and drag the numbers up or down (2)(3) to set the desired duration. You can make this setting to the minute.

If you turn off the light, it will not be reactivated by the motion sensor.



① Kippschalter

② Stundeneinstellung

③ Minuteneinstellung

① Toggle switch

② Hour setting

③ Minute setting

Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App

Luftqualitätssensor

Wenn Sie den Luftqualitätssensor zusätzlich erworben haben, wird die Luftqualität durch ein Licht auf dem Touch-panel an der Leuchte signalisiert:

Grün: Die Luftqualität ist gut.

Orange: Die Luftqualität hat sich verschlechtert.

Rot: Es wird empfohlen zu lüften.

Der Luftqualitätssensor detektiert Partikel und Schwebstoffe in der Raumluft und kann darüber den CO₂-Gehalt abschätzen. Reaktionen können auch aufgrund von Ausdünstungen aus Mobiliar oder Gebäude entstehen. Somit kann die Reaktion stark vom Aufstellort abhängen. Nach Inbetriebnahme der Leuchte, braucht der Sensor bis zu einer Woche, um sich zu kalibrieren. Dies funktioniert am besten, wenn regelmäßig und stoßartig gelüftet wird.

Ein erloschenes Licht bedeutet, dass Sie die Messung deaktiviert haben oder der Sensor sich noch in der Kalibrierung befindet.

Air quality sensor

If you have additionally purchased the air quality sensor, the air quality is signaled by a light on the touch panel on the light:

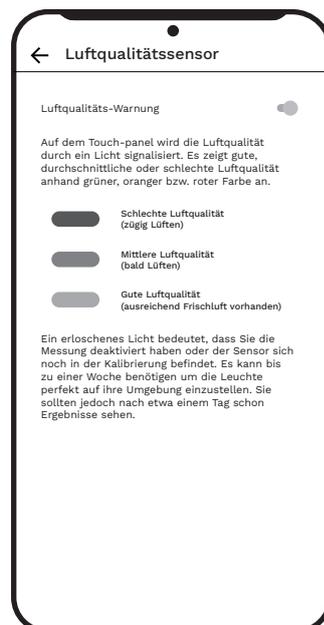
Green: Air quality is good.

Orange: The air quality has deteriorated.

Red: It is recommended to ventilate.

The air quality sensor detects particles and suspended matter in the room air and can use this to estimate the CO₂ content. Reactions can also occur due to evaporation from furniture or buildings. Thus the reaction can depend strongly on the place of installation. After commissioning of the lamp, the sensor needs up to one week to calibrate itself. This works best if there is regular and intermittent ventilation.

An extinguished light means that you have deactivated the measurement or the sensor is still in calibration.



Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App

Firmware Update

Auf dieser Seite können Sie die Firmware Ihrer HEAVN One auf die neueste Version aktualisieren.

Im oberen Bereich sehen Sie die aktuell installierte Firmware-Version. Darunter sehen Sie die aktuellste verfügbare Firmware (1).

Durch betätigen der Schaltfläche Update (2) können Sie das Firmware Update starten.

Dies sollte nicht länger als fünf Minuten in Anspruch nehmen. Trennen Sie die Leuchte in dieser Zeit nicht vom Strom und lassen Sie die App geöffnet.

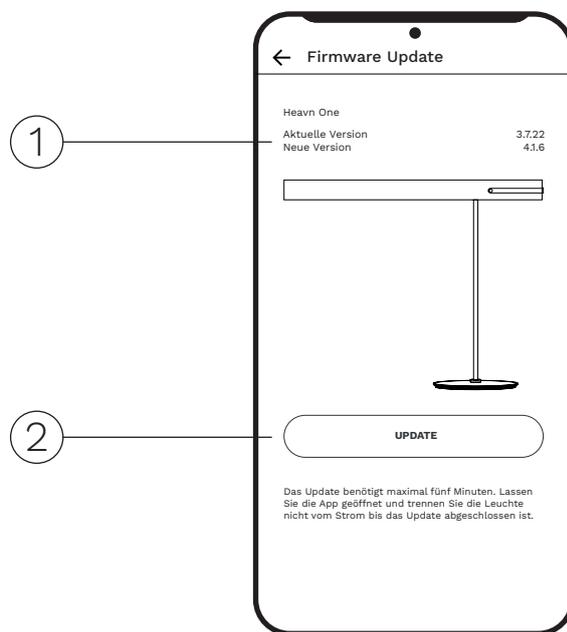
Firmware Update

On this page you can update the firmware of your HEAVN One to the latest version.

In the upper area you can see the currently installed firmware version. Below you can see the latest available firmware (1).

By pressing the Update button (2) you can start the firmware update.

This should not take longer than five minutes. Do not disconnect the fixture from the power supply during this time and leave the app open.



① Firmware Informationen

② Update Schaltfläche

① Firmware information

② Update button

Steuerung // Zubehör

Control // Accessories

Induktives Laden mit Qi-Charger

Aufpreispflichtiges Zubehör.

Wenn Sie den Leuchtenfuß mit Qi Charger erworben haben, ist auf diesem ein Icon aufgebracht. Stellen Sie sicher, dass Ihr Smartphone an der korrekten Position liegt und Qi-Ladefähig ist.

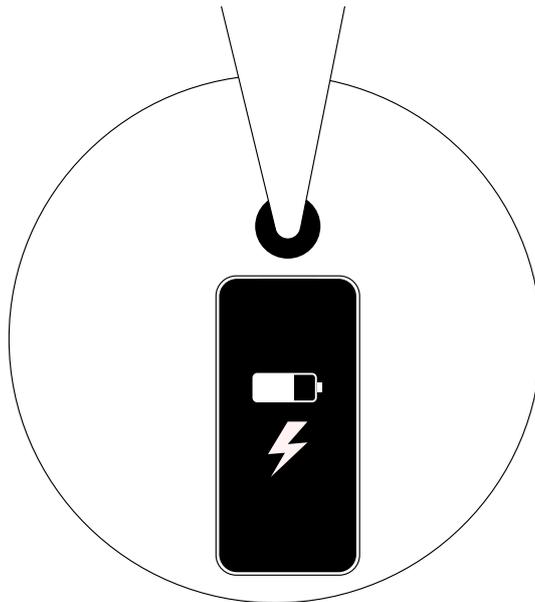
Das Zubehör muss aufgrund der Technologie genau mittig über dem Sensor positioniert werden.

Inductive charging with Qi charger

Accessories subject to surcharge.

If you have purchased the light base with Qi Charger, it has an icon on it. Make sure that your smartphone is in the correct position and Qi charging enabled.

Due to the technology, the accessories must be positioned exactly centered over the sensor.



Pflegehinweise

Care instructions

Leuchte nur im abgekühltem Zustand reinigen!

Staub

Geeignete Mittel zur Pflege sind ein Staubwischer oder ein leicht angefeuchtetes Tuch. Bitte keine lösungsmittelhaltigen Pflegeprodukte verwenden.

Fingerabdrücke

Um beim Entfernen z.B. von Fingerabdrücken nicht die Oberfläche zu zerkratzen empfiehlt sich ein Microfasertuch.

Gebrauchsspuren

Leichte Verschmutzungen werden mit einem weichen, sauberen und gegebenenfalls angefeuchtetem Tuch gereinigt. Gebrauchsspuren und Kratzer lassen sich mit einem Raderschwamm entfernen.

Clean the lamp only when it has cooled down!

Dust

Suitable care products are a dust wiper or a slightly damp cloth. Please do not use any care products containing solvents.

Fingerprints

To avoid scratching the surface when removing fingerprints, for example, a microfiber cloth is recommended.

Traces of use

Light soiling is cleaned with a soft, clean and, if necessary, moistened cloth. Traces of use and scratches can be removed with an eraser sponge.



Achtung:

Nicht direkt in das Licht der LED blicken. Dies kann zu Nachbildern und bei längerer Dauer zu Schädigungen der Augen führen.

Caution:

Do not look directly into the light of the LED. This may cause afterimages and, if prolonged, damage to the eyes.



Achtung:

Die Oberfläche der Leuchte kann nach längerer Betriebsdauer heiß sein! Vor allen Arbeiten am Gerät, Leuchte immer ausschalten und mindestens 30 Minuten abkühlen lassen.

Attention:

The surface of the lamp may be hot after a longer period of operation! Before carrying out any work on the lamp, always switch off the lamp and allow it to cool down for at least 30 minutes.

Ökodesign Richtlinie

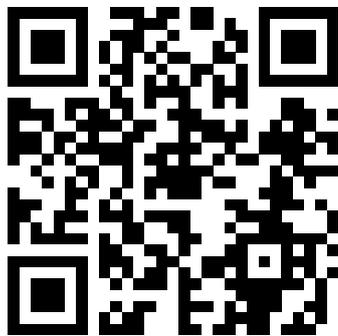
Ecodesign directive

Lichtquelle 1: „One LED HCL+“
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D.

Light source 1: „One LED HCL+“
This product contains a light source of energy efficiency class D.

Lichtquelle 2: „One LED 1800-6500K“
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.

Light source 2: „One LED 1800-6500K“
This product contains a light source of energy efficiency class E.



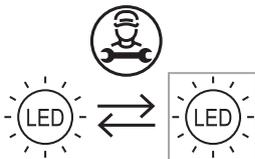
EPREL Datenblatt

One LED HCL+

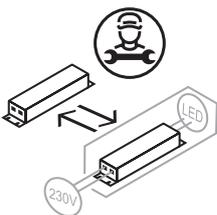


EPREL Datenblatt

One LED 1800-6500K



Durch einen Fachmann austauschbare Lichtquelle (nur LED).
Replaceable (LED only) light source by a professional.



Austauschbares Betriebsgerät.
Replaceable control gear.

Info & Kontakt

Information & contact

Weitere Fragen beantworten wir gerne in einem persönlichen Gespräch, online oder per Telefon.

www.heavn-lights.com/pages/support/

We will be happy to answer further questions in person, online or by phone.

www.heavn-lights.com/pages/support

Verpackung & Rücksendung

Packaging & return

Bitte bewahren Sie alle Originalverpackungen für den Fall einer Rücksendung auf. HEAVN behält sich eine Versandpauschale vor, sofern der Originalkarton erneut bereitgestellt werden muss.

Please retain all original packaging in the event of a return. HEAVN reserves the right to charge a shipping fee if the original carton must be provided again.

Rücksendeadresse

HEAVN GmbH
Miesbacher Str. 34
83620 Feldkirchen-Westerham

Return adress

HEAVN GmbH
Miesbacher Str. 34
83620 Feldkirchen-Westerham

Gewährleistung

Warranty

Garantiebedingungen und -Umfang

Die Produkte von HEAVN wurden mit größter Sorgfalt entwickelt und montiert. Konstruktion und Details zeugen von außergewöhnlicher Qualität und sind darauf ausgelegt, lang anhaltende Freude zu schenken. Leider können auch wir nicht vollständig sicherstellen, dass nicht doch einmal Fehler passieren. Daher bieten wir für unsere Produkte die folgenden Garantiebedingungen an, welche sich auf Material-, Konstruktions- und/oder Fabrikationsfehler am gesamten Produkt inkl. Lichtquellen und anderen Verschleiß- bzw. Verbrauchsteilen erstreckt:

Die Garantie setzt die Einhaltung folgender Bedingungen voraus:

- Bestimmungsgemäße Montage gemäß Bedienungsanleitung.
- Bestimmungsgemäßer Betrieb im Rahmen der jeweils für das Produkt vorgegebenen Umgebungsbedingungen für Luftfeuchtigkeit, Temperatur, Umgebungsdruck und Netzspannung.
- Fachgemäße Installation ohne Modifikationen am Produkt.
- Fachgemäße Wartung und Reinigung gemäß der jeweiligen Produktspezifikation. Insbesondere ohne Einsatz von scharfen Reinigungsmitteln oder der Gefahr eindringender Feuchte.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- Transportschäden, die einem Transportunternehmen zuzuordnen sind.
- Abnutzung und Verschleiß bei sachgemäßer Benutzung des Produktes.
- Softwarefehler und/oder nicht rekonstruierbaren Fehlfunktionen.
- Veränderungen an Oberflächen, Leuchten Einstellungen und/oder Lichtfarben, die sich aufgrund von Verschleiß, Ermüdung oder Verschmutzungen einstellen.
- Beschädigungen, die auf ein vorsätzliches oder fahrlässiges Verhalten des Kunden oder Dritte zurückzuführen sind.
- Abweichungen des Produktes von Abbildungen oder Angaben in unseren Katalogen oder sonstigen Verkaufsunterlagen.

Warranty conditions and scope

HEAVN products are designed and assembled with the utmost care. Construction and details are of exceptional quality and are designed to give long-lasting pleasure. Unfortunately, even we cannot completely guarantee that mistakes will not happen. Therefore, we offer the following warranty conditions for our products, which covers material, construction and/or manufacturing defects on the entire product including light sources and other wearing or consumable parts:

The warranty is subject to compliance with the following conditions:

- Intended installation according to the operating instructions.
- Proper operation within the range of the ambient conditions for air humidity, temperature, ambient pressure and mains voltage specified for the product.
- Professional installation without modifications to the product.
- Proper maintenance and cleaning in accordance with the respective product specification. In particular, without the use of harsh cleaning agents or the risk of moisture penetration.

The warranty does not cover:

- Transport damage attributable to a transport company.
- Wear and tear during proper use of the product.
- Software errors and/or non-reconstructible malfunctions.
- Changes to surfaces, luminaire settings and/or light colors that occur due to wear, fatigue or contamination.
- Damage resulting from intentional or negligent behavior of the customer or third parties.
- Deviations of the product from illustrations or information in our catalogs or other sales documents.

Gewährleistung

Warranty

Leistungen

Alle gemeldeten Garantiefälle werden zunächst auf die reklamierten Mängel geprüft. Wenn es diese aufweist und sie durch die Garantierklärung gedeckt sind, wird HEAVN:

1. Entweder den Mangel beheben oder
2. Einen Ersatz leisten oder
3. Den gezahlten Kaufpreis erstatten.

Bei Ersatz in Form gleicher oder gleichwertiger Produkte ist eine Abweichung von dem ursprünglichen Produkt aufgrund von technischem Fortschritt, sowie eine vertretbare geringe Abweichung hinsichtlich Design und Eigenschaften durch Weiterentwicklung vorbehalten.

Die Erbringung einer Garantieleistung bewirkt keine Verlängerung des Garantiezeitraums. Ersatzprodukte oder -teile sind für die restliche Zeit des anwendbaren Garantiezeitraumes für das Produkt, das ersetzt wird oder in dem sie eingebaut werden, von der Garantie umfasst.

Die Garantie, bzw. die Rechte hieraus ist/sind nicht übertragbar. Dritte haben kein Recht, eine der in dieser Garantie enthaltenen Bestimmungen durchzusetzen.

Haftung

Die Haftung aus dieser Garantie ist auf den Kaufpreis der betroffenen Produkte begrenzt. HEAVN übernimmt keine Haftung, die über diese Garantie hinausreicht. Insbesondere haftet HEAVN im Rahmen dieser Garantie nicht für etwaige mittelbare Schäden, Sonder- oder Folgeschäden, Vermögensschäden einschließlich dem Verlust tatsächlicher oder erwarteter Gewinne, Zinsen, Erträge, erwarteter Einsparungen oder Geschäfte, Schädigungen des Firmenwerts, und Schäden jeglicher Art, die Dritten entstanden sind.

Ein Anspruch auf zusätzliche bzw. den tatsächlichen Schadensbetrag erhöhende Leistungen oder Zahlungen kann aus dieser Garantie nicht hergeleitet werden.

Services

All reported warranty cases are first checked for the claimed defects. If it has them and they are covered by the warranty statement, HEAVN will:

1. either remedy the defect; or
2. provide a replacement or
3. refund the purchase price.

In case of replacement in the form of the same or equivalent products, HEAVN reserves the right to deviation from the original product due to technical progress, as well as a justifiable minor deviation in terms of design and characteristics due to further development.

The provision of a warranty service does not cause an extension of the warranty period. Replacement products or parts are covered by the warranty for the remainder of the applicable warranty period for the product being replaced or in which they are installed.

The warranty, or the rights hereunder, is/are not transferable. Third parties have no right to enforce any of the provisions contained in this warranty.

Liability

Liability under this warranty is limited to the purchase price of the affected products. HEAVN assumes no liability beyond the scope of this warranty. Specifically, HEAVN shall not be liable under this warranty for any indirect, special, or consequential damages, pecuniary losses including loss of actual or anticipated profits, interest, revenue, anticipated savings or business, damage to goodwill, and damages of any kind incurred by third parties.

No claim for additional benefits or payments or payments increasing the actual amount of damages can be derived from this warranty.

Anhang

Appendix

Technische Daten Technical data	Wert Value
Artikelbezeichnung Article name	HEAVN one
Abmessungen Dimensions	Leuchte // Luminaire L 280 mm // B 850 mm // H 690 mm Standfuss // Baseplate Ø 280 mm // H 15 mm
Gewicht Weight	4,7 kg
Material Material	Aluminium, PMMA, Stahl, Edelstahl, HPL, Filz Aluminum, PMMA, Steel, Stainless steel, HPL, Felt
Lichteigenschaften	
Gesamtlichtstrom Total luminous flux	4700 Lumen
Farbtemperatur (CCT) Controlled color temperature	1.800 K ... 6.500 K
Farbwiedergabe (CRI) Color rendering index	95
Elektrische Eigenschaften	
Anschluss Connection	110-230V AC Netzteil // PSU 24V DC Intern // Internal
Leistungsaufnahme Power consumption	Lichtquellen // light sources: 18W Leuchte // Luminaire: 60W
Schutzklasse Protection class	2
Energieeffizienz Energy efficiency	E
Features	
Beweglichkeit Movability	360° drehbar 360° rotation
Sensorik Sensors	Luftqualität (optional), Anwesenheitserkennung, Umgebunghelligkeit Airquality (optional), Presence detection, Am- bient brightness
Steuerung Control	Touch Bedienfeld, HEAVN App Touch interface, HEAVN app
Steuergrößen Control variables	Farbe, Ausrichtung und Intensität des Lichts Color, direction and intensity of the light

HEAVN GmbH

Miesbacher Str. 34
83620 Feldkirchen-Westerham
Tel: 089 6606 1114

Showroom:
Corneliusstraße 12
80469 München

www.heavn-lights.com
info@heavn-lights.com

Handgefertigt in Bayern / Deutschland

Designed and manufactured in
Bavaria / Germany



Betriebsspannung 24V
Max. Leistungsaufnahme: 60W
(Betrieb mit 230V AC Netzteil, 2.5A)



Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
Subject to errors and technical change.